

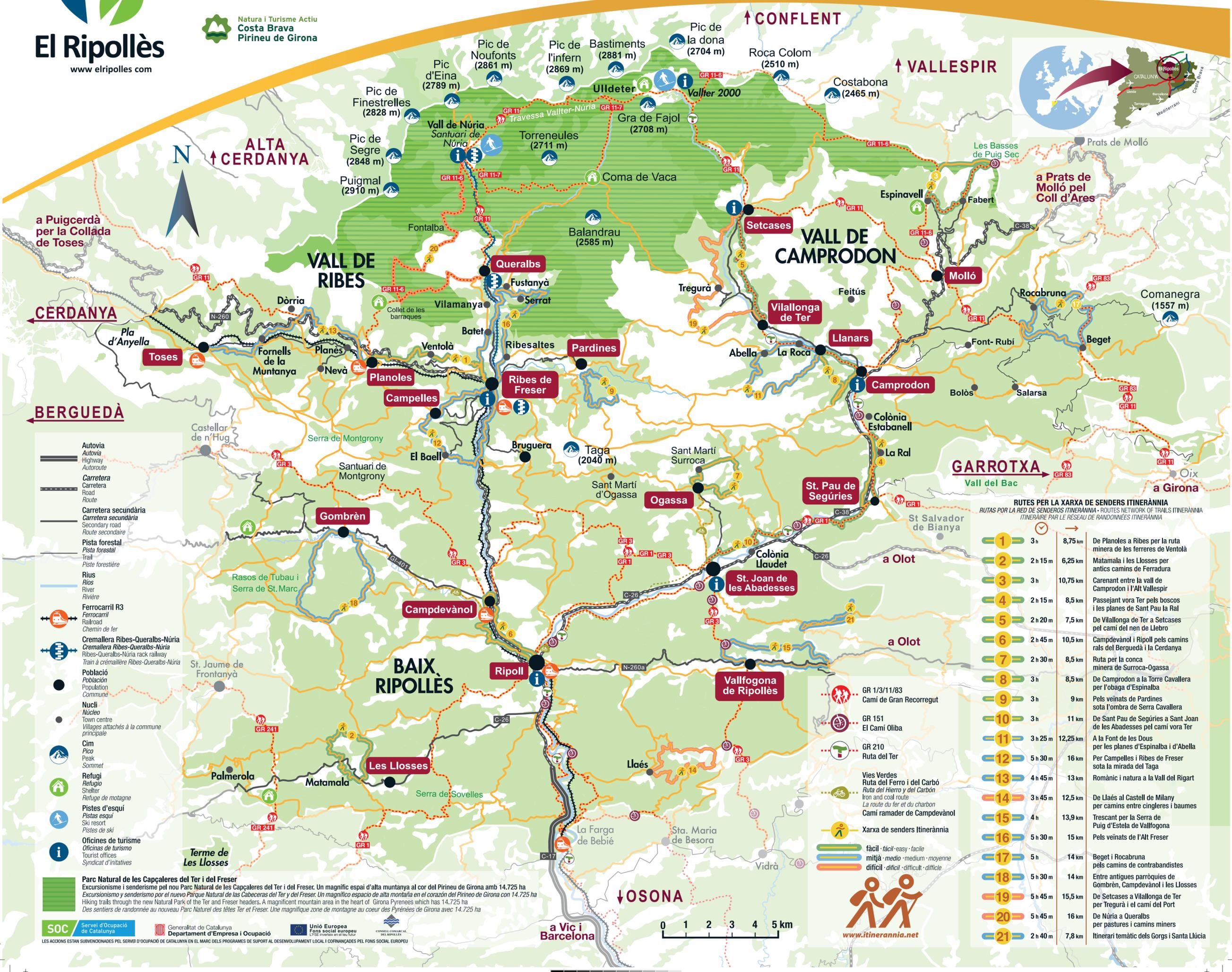


El Ripollès
www.elperolles.com



Senderisme pel RIPOLLÈS PIRINEU DE GIRONA

SENDERISMO POR EL RIPOLLÈS · DE RANDONÉE PEDESTRE AU RIPOLLÈS · HIKING TRAILS IN RIPOLLÈS



ALTA Cerdanya

Cerdanya

Berguedà

GARROTXA

OSONA

- Autovia**
Autovía
Highway
Autoroute
- Carretera**
Carretera
Road
Route
- Carretera secundària**
Carretera secundària
Secondary road
Route secondaire
- Pista forestal**
Pista forestal
Trail
Piste forestière
- Rius**
Ríos
River
Rivière
- Ferrocarril R3**
Ferrocarril
Railroad
Chemin de fer
- Cremallera Ribes-Queralls-Núria**
Cremallera Ribes-Queralls-Núria
Ribes-Queralls-Núria rack railway
Train à crémaillère Ribes-Queralls-Núria
- Població**
Población
Population
Commune
- Nucli**
Núcleo
Town centre
Villages attachés à la commune principale
- Cim**
Pico
Peak
Sommet
- Refugi**
Refugio
Shelter
Refuge de montagne
- Pistes d'esquí**
Pistas esquí
Ski resort
Pistes de ski
- Oficines de turisme**
Oficinas de turismo
Tourist offices
Syndicat d'iniciatives

Parc Natural de les Capçaleres del Ter i del Freser
Excursionisme i senderisme pel nou Parc Natural de les Capçaleres del Ter i del Freser. Un magnífic espai d'alta muntanya al cor del Pirineu de Girona amb 14.725 ha
Excursionismo y senderismo por el nuevo Parque Natural de las Cabezeras del Ter y del Freser. Un magnífico espacio de alta montaña en el corazón del Pirineo de Girona con 14.725 ha
Hiking trails through the new Natural Park of the Ter and Freser headers. A magnificent mountain area in the heart of Girona Pyrenees which has 14.725 ha
Des sentiers de randonnée au nouveau Parc Naturel des têtes Ter et Freser. Une magnifique zone de montagne au coeur des Pyrénées de Girona avec 14.725 ha

SOC Servei d'Ocupació de Catalunya
Generalitat de Catalunya Departament d'Empresa i Ocupació
Unió Europea Fons social europeu L'EUROPEAN UNION EUROPEAN SOCIAL FUND

RUTES PER LA XARXA DE SENDERS ITINERÀNNIA

Ruta	Temps	Distància	Descripció
1	3 h	8,75 km	De Planoles a Ribes per la ruta minera de les ferreres de Ventolà
2	2 h 15 m	6,25 km	Matamala i les Llosses per antics camins de Ferradura
3	3 h	10,75 km	Carenant entre la vall de Camprodon i l'Alt Vallespir
4	2 h 15 m	8,5 km	Passejant vora Ter pels boscos i les planes de Sant Pau la Ral
5	2 h 20 m	7,5 km	De Vilallonga de Ter a Setcases pel camí del nen de Llebro
6	2 h 45 m	10,5 km	Campdevàno i Ripoll pels camins rals del Berguedà i la Cerdanya
7	2 h 30 m	8,5 km	Ruta per la conca minera de Surroca-Ogassa
8	3 h	8,5 km	De Camprodon a la Torre Cavallera per l'obaga d'Espinalba
9	3 h	9 km	Pels veïnats de Pardines sota l'ombra de Serra Cavallera
10	3 h	11 km	De Sant Pau de Segúries a Sant Joan de les Abadesses pel camí vora Ter
11	3 h 25 m	12,25 km	A la Font de les Dous per les planes d'Espinalba i d'Abella
12	5 h 30 m	16 km	Per Campelles i Ribes de Freser sota la mirada del Taga
13	4 h 45 m	13 km	Romànic i natura a la Vall del Rigart
14	3 h 45 m	12,5 km	De Llaés al Castell de Milany per camins entre cingleres i baumes
15	4 h	13,9 km	Trescant per la Serra de Puig d'Estela de Vallfogona
16	5 h 30 m	15 km	Pels veïnats de l'Alt Freser
17	5 h	14 km	Beget i Rocabrunga pels camins de contrabandistes
18	5 h 30 m	14 km	Entre antigues parròquies de Gombren, Campdevàno i les Llosses
19	5 h 45 m	15,5 km	De Setcases a Vilallonga de Ter per Tregurà i el camí del Port
20	5 h 45 m	16 km	De Núria a Queralls per pastures i camins miners
21	2 h 40 m	7,8 km	Itinerari temàtic dels Gorgs i Santa Lúcia

- GR 1/3/11/83 Camí de Gran Recorregut
- GR 151 El Camí Oliba
- GR 210 Ruta del Ter
- Vies Verdes Ruta del Ferro y del Carbó Iron and coal route La route du fer et du charbon Camí ramader de Campdevàno
- Xarxa de senders Itinerànnia
- fàcil - fácil - easy - facile
- mitjà - medio - medium - moyenne
- difícil - difícil - difficult - difficile



ITINERÀNNIA, XARXA DE SENDERS - SENYALITZACIÓ

ITINERÀNNIA, RED DE SENDEROS - SEÑALIZACIÓN
ITINERÀNNIA, NETWORK OF TRAILS - THE SIGNS
LE RÉSEAU DE RANDONNÉES ITINERÀNNIA - LA SIGNALISATION

Itinerànnia: 2500 quilòmetres de senders entre les comarques del Ripollès, la Garrotxa i l'Alt Empordà, que recuperen camins històrics entre els pobles, del PIRINEU DE GIRONA a la COSTA BRAVA.

Una xarxa de senders, és com un mapa de carreteres, però pedestre, permet anar de qualsevol punt a qualsevol altre. Pots crear la ruta a la teva mida o fer rutes que et proposem.



Senyalització horitzontal
Señalización horizontal
Continuation sign
Marquage de suivi



Senyalització vertical
Señalización vertical
Vertical signpost
Signalisation verticale



Cartelleres informatives
Paneles informativos
Panneaux d'informations
Panneaux d'informations

La xarxa de senders té tres tipus de senyalització:

Senyalització horitzontal (pintada en el camí) de color groc.

Senyalització vertical (banderoles) es troba en encreuaments de camins de la xarxa de senders: Amb la punta vermella marquen la xarxa bàsica que uneix els pobles (4 primeres poblacions a menys de 6 hores), amb la punta verda són itineraris temàtics que surten de la xarxa bàsica per fer un itinerari cap a un indret d'interès.

Cartelleres informatives: En totes les poblacions amb el mapa de la comarca i tots els senders marcats.

La red de senderos tiene tres tipos de señalización:

Señalización horizontal (pintada en el camino) de color amarillo.

Señalización vertical (banderolas) se encuentra en los cruces de caminos: Con punta roja marcan la red básica que une los pueblos (4 poblaciones más cercanas a menos de 6 horas), con la punta verde son itinerarios temáticos que salen de la red básica como itinerarios a lugares de interés.

Cartelera informativa: en todas las poblaciones, con el mapa de la comarca y todos los senderos marcados.

Horizontal painted yellow signs are marked over the paths.

The vertical signs are located at crossroads. The basic network signalling (banners with red tip) indicate the 4 nearest population in each direction. The banners of the thematic itineraries, have a green tip.

You will find **information boards** with a map of the county's trails in every village or city integrating the network.

Tous les sentiers qui constituent le réseau Itinerànnia sont marqués d'une signalisation horizontale (peinte sur le chemin) de couleur jaune.

La signalisation verticale se trouve à la croisée de plusieurs chemins. Les panonceaux de la réseau basique ont la pointe rouge et indiquent les 4 villages les plus proches (avec un maximum de 6 heures).

Il y a aussi des panonceaux pour itinéraires thématiques, la pointe est vert pour vous approcher à lieux d'intérêt.

Vous trouverez des **panneaux informatifs** avec la carte du réseau de sentiers de la région dans chacun des villages.

Descobreix
Descubre • Discover • Découvrir

www.itinerannia.net

www.elripolles.com

Marca de seguiment
Marca de seguimiento
Path's marks
Marque à suivre

Cami erroni
Camino erróneo
Wrong path
Mauvais chemin

Girar a la dreta o a l'esquerra
Giro a la derecha o la izquierda
Turn left / right
Tourner à droite ou à gauche



El Ripollès es la cuna del excursionismo catalán, una comarca de gran tradición excursionista y montañosa. Todo el abanico de senderos, desde agradables caminatas familiares de gran belleza a excursiones de larga duración con más dificultad técnica, nos acercan a picos y valles, sierras y llanuras. Así, descubrimos las Cabeceras del Ter y del Freser o los restos del primer refugio en Ulldeter; subimos al Puigmal, al Noucreus, al Bastiments, al Gra de Fajol, al Balandrau, al Costabona o al Taga; paseamos por Serra Cavallera o por la Via Romana; hacemos la clásica travesía de Ulldeter a Núria o el Camino Viejo de Querolbs a Núria; además de otras propuestas.

Ripollès county is the cradle of the Catalan hiking, a region rich in tradition and mountain hiking. The entire range of paths, from pleasant walks family beautiful excursions long lasting with more technical difficulty, bring us the peaks and valleys, mountains and plains. So, we discover Headers Ter and Freser or the remains of the first refuge Ulldeter; We climb peaks and mountains like Puigmal, Noucreus, Bastiments, Gra de Fajol, Balandrau, Costabona or Taga; We walk along Serra Cavallera or the Via Romana; we walk through the classic path Ulldeter to Núria or through the classic Old Way from Querolbs to Núria; in addition to other proposals

Le Ripollès est le berceau de la randonnée catalan, une région riche en tradition et randonneur. L'ensemble de la gamme de sentiers, d'agréables promenades en famille belles excursions longueur avec plus de difficulté technique, apportez-nous des pics et des vallées, montagnes et plaines. Ainsi, nous découvrons les Têtes Ter et Freser ou les restes du premier refuge Ulldeter; Monté vers le sommet des montagnes; Puigmal, Noucreus, Bastiments, Gra de Fajol, Balandrau, Costabona ou Taga; Se promener sur la Serra Cavallera ou dans la Vie Romana; ou la route classique d'Ulldeter à Núria ou l'ancien chemin de Querolbs à Núria; en plus d'autres propositions.

A peu, caminant, coneixerem...

A pie, andando, conoceremos... • On foot, walking, we'll discover • Marcher, promenade, nous connaîtrons

www.vallderibes.cat

www.valldecamprodon.org

www.elripolles.com



SENDERISME PEL RIPOLLÈS PIRINEU DE GIRONA

TRAVESSES PER ETAPES

TRAVESÍAS POR ETAPAS • HIKES FOR STAGES
RANDONNÉES POUR DES ETAPES



REFUGIS DEL TORB www.refugisdeltorb.com

Itinerari d'alta muntanya que uneix en cinc etapes els dos cims més emblemàtics del Pirineu Oriental: el Puigmal (2.910 m) i la Pica del Canigó (2.784 m). No et pots perdre: la Vall de Núria, el circ d'Ulldeter, el massís del Canigó, el poble de Mentet i els estanyes de Carança.

Itinerario de alta montaña que une en cinco etapas las dos cumbres más emblemáticas del Pirineo Oriental: el Puigmal (2.910 m) y la Pica del Canigó (2.784 m). No te puedes perder: Vall de Núria, el circo de Ulldeter, el macizo del Canigó, el pueblo de Mentet y los lagos de Carança.

Mountain route linking in five stages the most emblematic peaks of the Eastern Pyrenees: Puigmal (2.910 m) and the Canigou (2.784 m). Not to be missed: Vall de Núria, cirque Ulldeter the Canigou, the village of Mentet and ponds Carança.

Montagne route reliant sur cinq étapes des sommets les plus emblématiques des Pyrénées-Orientales: Puigmal (2.910 m) et la Canigou (2.784 m). Ne manquez pas: Vall de Núria, cirque Ulldeter le Canigou, le village de Mentet et étangs Carança.

SERRA DE MONESTIRS

www.serrademonestirs.com

Ruta que recorre la part sud del Ripollès i que permet descobrir serra Cavallera i els monestirs. No et pots perdre: les visites guiades als monestirs de Ripoll i Sant Joan de les Abadesses, els paisatges de pagès a la vall del riu Ter i els àpats elaborats amb productes locals.

Ruta que recorre la parte sur del Ripollès y que permite descubrir sierra Cavallera y los monasterios. No te puedes perder: las visitas guiadas a los monasterios de Ripoll y San Juan de las Abadesas, los paisajes de la vida en el campo en el valle del río Ter y las comidas elaboradas con productos locales.

Route that crosses the southern part of the Ripollès, for discovering the Serra Cavallera mountains and monasteries. Do not miss: the guided tours to the monasteries of Ripoll and Sant Joan de les Abadeses, landscapes of country life in the valley of the River Ter and meals made with local produce.

Route qui traverse la partie sud du Ripollès pour découvrir des montagnes du Serra Cavallera et des monastères. Ne manquez pas: les visites guidées aux monastères de Ripoll et Sant Joan de les Abadeses, paysages dans la vallée de la rivière Ter et les repas préparés avec des produits locaux.



LA RUTA DEL TER www.rutadelter.cat

GR210
És una ruta que uneix dos pols d'atracció turística com són els Pirineus i la Costa Brava, mitjançant un itinerari que segueix el curs del riu Ter, i que travessa cinc comarques de Catalunya. La ruta es pot fer a peu o en bicicleta. Ofereix la possibilitat de conèixer i descobrir el riu Ter des del seu naixement a Ulldeter, a 2.200 m, fins a la desembocadura a la Mediterrània, a la Gola del Ter (L'Estartit).

La RUTA DEL TER es una ruta que une dos polos de atracción turística como son los Pirineos y la Costa Brava, mediante un itinerario que sigue el curso del río Ter, y que atraviesa cinco comarcas de Cataluña. La ruta se puede hacer a pie o en bicicleta. Ofrece la posibilidad de conocer y descubrir el río Ter desde su nacimiento en Ulldeter, a 2.200 m, hasta su desembocadura en la Mediterráneo, en la Gola del Ter (L'Estartit).

The Ter Route is a route that links two tourist magnets such as the Pyrenees and the Costa Brava, by a route that follows the river Ter, which crosses five regions of Catalonia. The route can be done on foot or by bike. It offers the opportunity to learn and discover the River Ter from its source in Ulldeter, 2.200 m, to its mouth in the Mediterranean, the Gola del Ter (Estartit).

La Route du Ter est une route qui relie deux aimants touristiques telles que les Pyrénées et la Costa Brava, par une route qui longe la rivière Ter, qui traverse cinq régions de la Catalogne. L'itinéraire peut se faire à pied ou en vélo. Il offre la possibilité d'apprendre et de découvrir la rivière Ter de sa source à Ulldeter, 2.200 m, à l'embouchure de la Méditerranée, de la Gola del Ter (Estartit).



VIA VERDA www.viesverdes.cat

viesverdes
La Ruta del Ferro i de Carbó
Les vies verdes de Girona permeten anar des de l'encisador Pirineu gironí fins a la càlida Costa Brava a cop de pedal o en una grata caminada. El recorregut total de 125 quilòmetres, està estructurat en quatre trams. Al seu pas pel Ripollès es troba la Ruta del Ferro i del Carbó, que va de Ripoll a Ogassa passant per Sant Joan de les Abadesses. És un camí de 12 km que segueix l'antic traçat de la via del tren i les wagonetes que portaven el carbó de les mines d'Ogassa.

Las vías verdes de Girona permiten ir desde el encantador Pirineo de Girona hasta la cálida Costa Brava a pie o en bicicleta. El recorrido total de 125 kilómetros, está estructurado en cuatro tramos. A su paso por el Ripollès se encuentra la Ruta del Hierro y del Carbón, que conecta de Ripoll con Ogassa pasando por Sant Joan de les Abadeses. Es un camino de 12 km que sigue el antiguo trazado de la vía del tren y las wagonetas que llevaban el carbón de las minas de Ogassa.

Girona Greenways allow you going from the charming Girona Pyrenees to the Costa Brava walking or cycling. The total length of 125 kilometers, is divided into four sections. Through the Ripollès is the Iron and Coal Route, which connects Ripoll to Ogassa through Sant Joan de les Abadeses. It is a 12 km path that follows the old route of the railway and wagons carrying coal mines of Ogassa.

Girona Voies Vertes laisser aller des Pyrénées de Girona à la Costa Brava à pied ou en vélo. La longueur totale de 125 kilomètres, est divisé en quatre sections. Il traverse le Ripollès pour la route du fer et du charbon, de Ripoll à Ogassa en passant par Sant Joan de les Abadeses. Un itinéraire de 12 km, qui suit l'ancien tracé du chemin de fer et de wagonnettes pour des mines de charbon à Ogassa.



PIRINEXUS www.pirineus.cat

pirineus
Xarxa transfronterera de vies verdes a Catalunya, de 366 quilòmetres que uneix la demarcació de Girona amb el territori francès de parla catalana. PIRINEXUS, La red transfronteriza de vías verdes en Cataluña, 366 km que unen las comarcas de Girona con el territorio francés de habla catalana.

PIRINEXUS, cross-border network of greenways in Catalonia, 366 km linking the counties of Girona with the French territory who speak Catalan.

PIRINEXUS, réseau transfrontalier de voies vertes en Catalogne, 366 km reliant la région de Gérone avec le territoire français qui parlent le catalan.

ELS GR QUE TRANSCORREN PEL RIPOLLÈS

LOS GR QUE TRANSCURREN POR EL RIPOLLÈS
GR THAT PASS THROUGH THE RIPOLLÈS
LE GR QUI PASSE A TRAVERS RIPOLLÈS



GR151 EL CAMÍ OLIBA
www.camioliba.cat

És un recorregut pels orígens de Catalunya, quan personatges com el bisbe i Abat Oliba, van decidir repoblar i cristianitzar aquestes terres sembrant-les d'esglésies i monestirs romànics. Transcorre entre Montserrat i els Pirineus, i passa per algunes de les ciutats amb més història de la Catalunya Vella: Manresa, Vic, Ripoll i Sant Joan de les Abadesses.

Es un recorrido por los orígenes de Cataluña, cuando personajes como el obispo y Abad Oliba, decidieron repoblar y cristianizar estas tierras sembrando iglesias y monasterios románicos. Transcurre entre Montserrat y los Pirineos, y pasa por algunas de las ciudades con más historia de la Cataluña Vieja: Manresa, Vic, Ripoll y Sant Joan de les Abadeses.

It is a journey through the origins of Catalonia, where characters like the bishop and abbot Oliba, decided to repopulate and Christianize these lands spreading them with Romanesque churches and monasteries. It runs between Montserrat and the Pyrenees, and passes through some of the most historic cities in Old Catalonia: Manresa, Vic, Ripoll and Sant Joan de les Abadeses.

Il est un voyage à travers les origines de la Catalogne, où des personnages comme l'évêque et abbé Oliba, ont décidé de repeupler ces terres et de christianiser avec les églises et monastères romans. Il fonctionne entre Montserrat et des Pyrénées, et traverse certains des villes les plus historiques dans la vieille Catalogne: Manresa, Vic, Ripoll et Sant Joan de les Abadeses.

GR1 SENDER TRANSVERSAL
Sender de gran recorregut d'Empúries a Finisterre.

GR3 SENDER CENTRAL DE CATALUNYA
Sender de gran recorregut de la Plana de Vic a la Plana de Lleida.

GR11 SENDER DEL PIRINEU
Sender de gran recorregut que travessant els Pirineus uneix el Mediterrani amb el Cantàbric.

GR83 CAMÍ DEL NORD O DEL CANIGÓ
Sender de gran recorregut de Mataró a Prada de Conflent.

Descobreix
Descubre • Discover • Découvrir
senders.feec.cat

EL CAMÍ www.elcami.cat
Ruta de senderisme cultural per les terres de parla catalana.

Ruta de senderismo cultural por tierras de habla catalana.
Hiking trail for cultural speaking lands catalan.
Sentier de randonnée culturel par terres en parlant en catalan.

CAMÍ DE SANT JAUME
www.camidesantjaume.cat

La Ruta del Ripollès uneix el coll d'Ares (procedent de Perpinyà) passant per Ripoll fins a Vic, on enllaçarà amb el tronc principal del Camí de Santiago a Catalunya.

La Ruta del Ripollès que une Coll d'Ares (procedente de Perpiñán) pasando por Ripoll hasta Vic, donde enlazará con el tronco principal del Camino de Santiago en Cataluña.

The route through the Ripollès connects Coll d'Ares (from Perpignan) through Ripoll until Vic, where it will connect with the main trunk of the Camino de Santiago in Catalonia.

La route du Ripollès relie Coll d'Ares (de Perpignan) à Ripoll jusqu'à Vic, où il sera connecté avec le tronc principal du Camino de Santiago en Catalogne.

ALTRES PROPOSTES DE SENDERISME PEL RIPOLLÈS

OTRAS PROPUESTAS DE SENDERISMO POR EL RIPOLLÈS
OTHER PROPOSALS FOR HIKING THROUGH THE RIPOLLÈS
AUTRES PROPOSITIONS DE RANDONNÉES AU RIPOLLÈS

Campdevàno www.campdevanol.org
(Turisme: Rutes, senders i espais a la natura)

Campelles www.campelles.cat (Coneix: plànols i rutes)

Camprodon turismecamprodon.wordpress.com
(Què pots fer: Rutes per descobrir territori)

Gombrèn www.gombren.cat (Coneix: plànols i rutes)

Llanars www.llanars.cat (Coneix: plànols i rutes)

Les Llosses www.lesllosses.cat (Coneix: plànols i rutes)

Molló www.mollo.cat (Visita'ns: rutes a la natura)

Ogassa www.pobsples2.ddg.cat/ogassa (Coneix: plànols i rutes)

Pardines www.pardines.cat (Rutes a peu)

Planolles www.planolles.cat (Coneix: guia del poble: plànols i rutes)

Querolbs www.alquerolbs.cat (Coneix: excursions)

Ribes de Freser www.ajribesdefreser.cat

Ripoll www.ripoll.cat/turisme (Rutes a peu)

Sant Joan de les Abadesses www.santjoandedesabadesses.cat
(Turisme i cultura: què fer: rutes)

Sant Pau de Segúries www.santpauseguries.cat
(Coneix: plànols i rutes)

Setcases www.setcases.cat
(Rutes, propostes, neu, l'esport a Setcases)

Toses www.toses.cat (Rutes)

Vallfogona de Ripollès www.vallfogona.cat
(Turisme: rutes senderisme)

Valllonga de Ter www.valllongadeter.cat
(Coneix: plànols i rutes)

CREA LA TEVA RUTA

CREA TU PROPIA RUTA • DESIGN YOUR ROUTE • CRÉER TON ITINÉRAIRE

Crea la teva ruta: quilòmetres, temps de recorregut, perfil de la ruta, baixar-te el track i compartir-lo.

Rutas a tu medida: kilómetros, tiempo de recorrido, perfil de la ruta, bajarte el track y compartirlo.

Design your route: You can know longitude, time, relief and download the track.

Crée ton itinéraire: tu peux connaître la longitude, le temps, le relief et télécharger le track.



Descobreix
Descubre • Discover • Découvrir
www.itinerannia.net

APP ITINERANNIA



A partir de la geolocalització, el visitant podrà consultar la xarxa de senders, els itineraris i els serveis turístics més propers al lloc on es troba ubicat.

Podran baixar-se l'aplicació GRATUÏTA, llegint el codi QR.

També poden buscar l'aplicació posant ITINERANNIA a App Store o Google play

A partir de la geolocalización, el visitante podrá consultar la red de senderos, los itinerarios y los servicios turísticos más cercanos al lugar donde se encuentra ubicado.

Pueden bajarse la aplicación GRATUÏTA, leyendo el código QR. También pueden buscar la aplicación escribiendo ITINERANNIA en App Store o Google Play.

Based on geolocation, visitors can see the network of trails, routes and tourist services closer to where it is located.

Can be downloaded free application, reading the QR code.
Can also look for application in typing ITINERANNIA App Store or Google Play.

A partir de la géolocalisation, les visiteurs peuvent voir le réseau de sentiers, routes et services touristiques près de l'endroit où il se trouve.

On peut le télécharger gratuitement l'application, la lecture du code QR.
On peut également trouver l' application à mettre ITINERANNIA App Store ou Google Play.

